

SAINTE-ROSE EN BLANC

Page 33

HIVER 2013-2014

VIVRE à Laval

Bulletin d'information de la Ville de Laval



Photo : Sophie Poliquin

Planifier, créer, évoluer

Remplacement de conduites d'aqueduc et d'égout, pavage, réfection de trottoirs, aménagement de nouveaux quartiers et de terrains de jeux... Voilà autant de projets qui ont été réalisés ou qui sont en voie de l'être :

- L'aménagement de bacs à végétaux sur le boulevard Saint-Martin, où plus de 5 000 végétaux ont été plantés ;
- Le réaménagement de la berge Olivier-Charbonneau ;
- L'installation d'une surface de jeu en fibre de bois haute performance au parc des Mésanges ;
- L'amélioration de la zone de débarquement au métro Montmorency ;
- L'installation d'un nouveau pavage sur le boulevard de la Renaissance, entre l'autoroute des Laurentides (A-15) et le boulevard Curé-Labelle ;
- Le développement de nouveaux circuits de conditionnement physique en plein air aux parcs Pie-X et Saint-Norbert ;
- L'ajout d'un nouveau tronçon de piste cyclable sur le chemin du Bord-de-l'Eau (2013-2014) ;
- La plantation de 1 585 nouveaux arbres à Laval (printemps 2013-printemps 2014) ;
- La modernisation du boulevard Saint-Elzéar (2012-2015) ;
- L'aménagement du parc de la Rousserolle (été 2014) ;
- La réalisation de travaux de rénovation aux stations d'eau potable Chomedey et Pont-Viau, en partenariat avec le fonds Chantiers Canada-Québec (2013-2016).

? 311 — www.travaux.laval.ca

La nouvelle MDA

Après plus d'une année de travaux, la Maison des arts a rouvert ses portes au public en septembre dernier, plus accueillante que jamais. Les 3,1 millions de dollars injectés ont permis de moderniser les équipements de la salle de spectacle, le théâtre des Muses, et de revampier les espaces communs.

La salle Alfred-Pellan est prête à accueillir quatre expositions d'œuvres contemporaines par année, en plus des quatre autres proposées au foyer du théâtre. Avec la mise en place d'une équipe de médiation dédiée à son animation, la Maison des arts est plus accessible, plus vivante, et reprend sa place de diffuseur majeur à Laval.

Une œuvre permanente



Photo : Annie Poirier

À voir, suspendue devant les trois larges fenêtres du foyer du théâtre des Muses : *Aurore boréale*, une sculpture-installation en verre soufflé de l'artiste Annie Cantin. Cette œuvre a été réalisée dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics du gouvernement du Québec.

? 311 — www.maisondesarts.laval.ca



Mot du maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Le 3 novembre dernier, vous avez fait le choix d'une nouvelle administration à l'Hôtel de Ville. Vous avez élu un maire et dix-sept nouveaux conseillers et conseillères du Mouvement lavallois sur une possibilité de vingt-et-un. Autant dire que vous avez imposé un changement radical à votre ville. Nous acceptons ce mandat avec humilité et avec un grand sens du devoir.

Tourner la page sur le passé ne veut pas dire l'oublier. Au contraire, je souhaite que notre administration en tire les leçons. Nous allons rapidement renforcer les règles et implanter les balises pour prévenir les abus, les malversations et les dérives. Désormais, aucun élu, ni aucun fonctionnaire ne pourra impunément abuser de sa position pour se servir. C'est d'abord et toujours la population de Laval que nous devons servir, élus comme fonctionnaires.

Vous aurez donc votre mot à dire. Nous prendrons rapidement les mesures pour rendre notre administration plus transparente et pour faciliter la participation citoyenne. Nous souhaitons également favoriser le travail de l'opposition. Nous leur tendons la main en abandonnant la politique partisane. C'est ainsi que l'intelligence collective et le sens critique du conseil municipal s'exprimeront le mieux.

Laval entreprend l'un des virages les plus importants de ses 50 ans d'histoire. Libérée des entraves du passé, l'administration municipale pourra se projeter vers l'avenir avec confiance, dynamisme, imagination et rigueur. Notre vision consiste à rendre aux Lavalloises et aux Lavallois leur fierté de vivre dans l'une des plus grandes villes du Québec en participant à la croissance d'une communauté moderne, démocratique et stimulante.

Marc Demers
Maire

SOMMAIRE

Section Informations municipales	3
En direct de l'hôtel de ville	4
Développement économique	6
Laval en action	7
Un milieu sécuritaire	8
Laval en vert	10
Guichet municipal : le déneigement	12
Une ville pour la famille	15
Gens de cœur	16
Point de mire	17
Section Culture et loisirs	19
Numéros utiles	35
Trois façons de joindre MA Ville	36

VILLE DE LAVAL

Prenez part au
CHANGEMENT

Brent
Edwards
COORDONNATEUR
INFORMATIQUE ET
GÉOMATIQUE
DEPUIS 2007

J'ai
choisi
Laval!

PLUSIEURS POSTES
À COMBLER!

DÉCOUVREZ-LES AU WWW.EMPLOIS.LAVAL.CA

LE PORTRAIT DU NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL



Photo : Jacques Gratton

Le maire Demers est entouré du nouveau conseil municipal de la Ville de Laval.

À la suite des élections municipales du 3 novembre dernier, M. Marc Demers, du Mouvement lavallois, a été élu maire de Laval. Il devient ainsi la huitième personne à occuper la fonction de premier magistrat de Laval depuis la fondation de la Ville de Laval, en 1965.

Le cabinet est composé du maire lui-même et des 21 conseillers, élus pour une période de quatre ans. Dix-sept de ces conseillers sont issus du parti politique que dirige M. Demers ; parmi les conseillers qui formeront l'opposition, deux sont membres du parti Action Laval, tandis que les deux autres sont indépendants.

Le maire et ses conseillers ont été assermentés par le président des élections le 13 novembre, à la suite de quoi le maire a désigné David De Cotis au poste de vice-président. Les autres membres du comité exécutif sont Sandra Desmeules, Virginie Dufour et Raynald Adams. Le maire a nommé Christiane Yoakim à titre de présidente du conseil municipal, tandis que les nominations aux diverses responsabilités des élus municipaux seront effectuées au cours des prochaines semaines.

La population est invitée à assister aux séances du conseil municipal, qui se déroulent publiquement à l'hôtel de ville selon un calendrier établi au début de chaque année. C'est lors de ces séances, qui se tiennent à raison d'une par mois, que le conseil municipal prend des décisions, sous la forme de résolutions ou de règlements. Les citoyens peuvent prendre connaissance des décisions et des orientations prises par le conseil, et poser des questions lors d'une période prévue à cette fin.

VOTRE CONSEIL MUNICIPAL



Marc Demers
Maire
450 662-4140
bdm.laval@ville.laval.qc.ca

Maire de Laval



SAINT-BRUNO
David De Cotis
Vice-président du comité exécutif
450 662-4140
d.decotis@ville.laval.qc.ca

District 9



CONCORDE—BOIS-DE-BOULOGNE
Sandra Desmeules
Membre du comité exécutif
450 662-4140
s.desmeules@ville.laval.qc.ca

District 6



RENAUD
Raynald Adams
Membre du comité exécutif
450 662-4140
r.adams@ville.laval.qc.ca

District 7



SAINTE-ROSE
Virginie Dufour
Membre du comité exécutif
450 662-4140
v.dufour@ville.laval.qc.ca

District 21



VAL-DES-ARBRES
Christiane Yoakim
Présidente du conseil municipal
450 662-4140
c.yoakim@ville.laval.qc.ca

District 3

**SAINT-FRANÇOIS**

Jacques St-Jean
450 666-2509
j.stjean@ville.laval.qc.ca

District 1

**SAINT-VINCENT-DE-PAUL**

Paolo Galati
450 662-4140
p.galati@ville.laval.qc.ca

District 2

**DUVERNAY-PONT-VIAU**

Stéphane Boyer
450 662-4140
s.boyer@ville.laval.qc.ca

District 4

**MARIGOT**

Daniel Hébert
450 662-4140
d.hebert@ville.laval.qc.ca

District 5

**VIMONT**

Michel Poissant
450 662-4140
m.poissant@ville.laval.qc.ca

District 8

**AUTEUIL**

Jocelyne Frédéric-Gauthier
450 662-4140
j.fredericgauthier@ville.laval.qc.ca

District 10

**LAVAL-DES-RAPIDES**

Pierre Anthian
450 662-4140
p.anthian@ville.laval.qc.ca

District 11

**SOUVENIR—LABELLE**

Jean Coupal
450 662-4140
je.coupal@ville.laval.qc.ca

District 12

**L'ABORD-À-PLOUFFE**

Vasilios Karidogiannis
450 662-4140
v.karidogiannis@ville.laval.qc.ca

District 13

**CHOMEDEY**

Aglaia Revelakis
438 938-4755
a.revelakis@ville.laval.qc.ca

District 14

**SAINT-MARTIN**

Aline Dib
450 662-4140
a.dib@ville.laval.qc.ca

District 15

**SAINTE-DOROTHÉE**

Ray Khalil
450 662-4140
r.khalil@ville.laval.qc.ca

District 16

**LAVAL-LES-ÎLES**

Nicholas Borne
450 662-4140
n.borne@ville.laval.qc.ca

District 17

**L'ORÉE-DES-BOIS**

Alain Lecompte
450 662-4140
a.lecompte@ville.laval.qc.ca

District 18

**MARC-AURÈLE-FORTIN**

Gilbert Dumas
450 662-4140
g.dumas@ville.laval.qc.ca

District 19

**FABREVILLE**

Michel Trottier
438 492-8942
contact@micheltrrottier.com

District 20

? www.laval.ca, sous l'onglet
Administration/Comité exécutif,
conseil municipal et députés lavallois

GENS D'AFFAIRES CULTURELLES

Les arts et la culture constituent des axes majeurs de développement des collectivités. Pourtant, selon une enquête menée par l'Institut Fraser, l'index de générosité¹ de la population à l'égard des arts et de la culture montre un écart majeur entre le Québec et le reste du pays. L'engagement bénévole et le soutien financier n'ont à peu près pas changé depuis 2004 ; comme si, au Québec, le mécénat culturel ne faisait pas partie de l'ADN collectif. Mais ce qui apparaît le plus singulier, ce sont les habitudes de dons des Canadiens². En 2010, ils ont versé environ quatre milliards de dollars en dons aux églises et autres temples religieux et à l'Armée du Salut, contre seulement 1,12 milliard aux organisations culturelles, qui arrivent ainsi en queue de peloton.



Julie Perron, directrice générale de la Corporation de la salle André-Mathieu ; Chantal Provost, directrice générale de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval ; et Marie-Pierre Rolland, directrice générale de l'OSL.

Afin d'identifier les causes du retard observé au Québec sur le plan des dons culturels et de proposer des pistes de solution, le gouvernement du Québec a commandé un rapport au Groupe de travail sur la philanthropie

culturelle³. Outre l'établissement d'un crédit d'impôt pour les donateurs, le document propose d'inciter les organismes culturels à développer des plans d'affaires avec leurs partenaires financiers. Il recommande également, et c'est peut-être là l'âme du rapport, que l'art soit enseigné à l'école et que le nombre de sorties culturelles soit augmenté dans les écoles primaires.

« Les organismes artistiques font rayonner notre ville au Québec, au Canada et ailleurs dans le monde. »

— Chantal Provost

Qu'en est-il de la situation des organisations culturelles à Laval ? « Les entrepreneurs lavallois se sont toujours engagés dans diverses activités, dont la culture, mais il est clair que nous devons développer davantage ce secteur », affirme Chantal Provost, directrice générale de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval, qui rappelle que les organismes artistiques font rayonner notre ville au Québec, au Canada et ailleurs dans le monde.

DES CAS CONCRETS

Le Théâtre Bluff

« Nous nous sommes rendu compte qu'en matière culturelle il y a une méconnaissance du milieu, même si certaines initiatives artistiques lavalloises sont reconnues internationalement », explique Mario Borges, directeur artistique du Théâtre Bluff. Selon lui, la solution pour son théâtre, lequel existe

depuis 23 ans, réside dans l'engagement à long terme d'entrepreneurs. « L'engagement philanthropique a plafonné. Il faut être plus imaginatif. »

La salle André-Mathieu

Julie Perron, directrice générale de la Corporation de la salle André-Mathieu, note pour sa part qu'aujourd'hui les gens d'affaires veulent

s'engager dans des projets à valeur ajoutée. « En 2013, la recherche de commanditaires constitue un travail de longue haleine. Il faut des partenaires qui veulent s'investir à long terme. »

L'OSL

L'Orchestre symphonique de Laval existe depuis 29 ans, et sa renommée dépasse nos frontières.

Sa directrice générale, Marie-Pierre Rolland, constate elle aussi que la recherche de financement est devenue plus difficile au fil des ans. « Nous misons maintenant à la fois sur les particuliers et sur les commanditaires. L'OSL réalise trois concerts-bénéfices chaque année, et nous sollicitons les mélomanes à chaque représentation. »

1. Institut Fraser – *L'enquête canadienne sur le don et le bénévolat*, 2012.

2. *The Globe & Mail*, données 2010 de Revenu Canada.

3. Groupe de travail sur la philanthropie culturelle, *Vivement, pour une culture philanthropique au Québec !*, Pierre Bourgie, juin 2013, 106 p.



VOTRE VILLE EST BRANCHÉE

Vous l'êtes aussi ? Voilà quelques moyens pour vous renseigner sur les initiatives de la Ville de Laval et ses partenaires, et pour leur partager vos opinions.

Sur www.laval.ca

Le nouveau site Internet de la Ville de Laval contient une foule d'informations sur votre municipalité. Les programmes, les services, les activités offertes par les organismes, les événements, les nouvelles, tout y est. À visiter régulièrement et à mettre dans vos favoris !

Sur [@Laval311](http://www.twitter.com) et [@policelaval](http://www.twitter.com)

Twitter est un média social qu'on pourrait comparer à une foule. On y publie des *tweets* – des messages d'au plus 140 caractères – qui sont « entendus » par nos abonnés. On peut y partager nos idées et nos réflexions, des hyperliens, des vidéos, des photos, etc. La Ville de Laval compte quelque 2 150 abonnés sur Twitter et le Service de police de Laval, environ 2 490.

Sur www.facebook.com :

Sur Facebook, les utilisateurs qui sont « amis » partagent entre eux informations, photos, vidéos, hyperliens, etc. Il peuvent aussi « aimer » des pages d'entreprises, faire partie de groupes qui ont un intérêt commun, jouer à des jeux, etc.

La Ville de Laval compte plusieurs pages Facebook :

- Ville de Laval – page officielle ;
- Bibliothèques de Laval ;
- Centre de la nature ;
- Maison des arts ;
- et Service de police de Laval.

Plusieurs événements ont également leur propre page Facebook :

- la Fête de la famille ;
- Sainte-Rose en Blanc ;
- et les Festi'Week-ends.

« Aimez » ces pages pour rester informé des plus récentes activités !

Sur www.linkedin.com

LinkedIn est un service en ligne utilisé principalement pour se construire un réseau professionnel, promouvoir ses compétences, trouver ou afficher un emploi. La Ville de Laval affiche sur LinkedIn ses postes à combler.

Sur le Cyberbulletin

Chaque semaine, le Cyberbulletin est envoyé par courriel à plus de 4 300 abonnés, qui reçoivent les dernières nouvelles de la Ville, la liste des activités à venir, et plus encore. Pour vous abonner, visitez le www.laval.ca.



Un service d'ombudsman

Depuis le 3 septembre dernier, M^e Nadine Mailloux est l'ombudsman de la Ville de Laval. Ainsi, c'est une personne agissant à titre d'ombudsman qui traite désormais les plaintes des citoyens, plutôt qu'un secrétaire général secondé par un groupe de commissaires bénévoles, comme le voulait le mode de fonctionnement initial du Bureau de l'ombudsman, mis sur pied en décembre 2010.

Dans le but d'assurer une écoute attentive et une amélioration des services offerts à la population, l'ombudsman traite de façon indépendante, impartiale et confidentielle les plaintes formulées par les citoyens et les groupes de citoyens à l'égard de la Ville. L'ombudsman s'assure également de l'application de procédures administratives et émet des recommandations au conseil municipal.

 www.ombudsmanlaval.com — 450 978-3699

Photo : Depositphotos.com



Fraudes par téléphone : protégez votre argent et votre identité

Le Service de police de Laval sollicite votre collaboration afin d'intercepter des personnes commettant des fraudes par téléphone. Soyez vigilants : certains fraudeurs se font passer pour un membre de la famille, un ami, un policier ou un avocat pour vous soutirer de l'argent en prétextant une urgence. Ne soyez pas la prochaine victime !

- Refusez tout prix si vous n'avez pas participé à un concours.
- Ne donnez aucun renseignement personnel par téléphone (mots de passe, NIP de vos cartes bancaires, etc.).
- Ne transférez et ne donnez d'argent à personne.

? www.police.laval.ca

Des voisins au secours des aînés

Le programme *Voisins secours*, né d'une collaboration entre le Service de sécurité incendie, l'Association des chefs en sécurité incendie du Québec (ACSIQ) et d'autres municipalités, invite les citoyens vivant à proximité d'une résidence de personnes âgées à héberger temporairement, en situation d'urgence (feu, alarme d'évacuation, etc.), un ou des aînés en attendant l'arrivée des services d'urgence.

Photo : Depositphotos.com



Si vous êtes voisin ou exploitant d'une résidence pour personnes âgées, joignez-vous à ce programme d'entraide gratuit afin d'assurer soutien et réconfort aux personnes vivant une situation difficile, surtout par temps froid.

? ACSIQ, 450 464-6413

Pour diminuer les risques d'incendie

Saviez-vous que 35 % des incendies résidentiels sont causés par une défaillance mécanique ou électrique ? Cet hiver, si vous devez acheter un nouveau thermostat, assurez-vous qu'il peut supporter la puissance des appareils de chauffage, et respectez les consignes d'installation.



Photo : Depositphotos.com

Par ailleurs, plusieurs résidences lavalloises construites entre 1965 et 1973 ont du câblage en aluminium. Dans ces bâtiments, le risque d'incendie dans une connexion électrique est 55 fois plus élevé que si le câblage avait été en cuivre, l'aluminium présentant plusieurs propriétés physiques qui le rendent moins sécuritaire.

Les incendies impliquant de mauvais branchements avec du câblage d'aluminium commencent souvent dans des prises électriques. Par prudence, retirez les matières combustibles du pourtour des prises électriques ; au besoin, priorisez la réparation des prises installées sur des murs dont le revêtement est combustible.

? www.pompiers.laval.ca

Grands froids et pannes électriques Avez-vous votre trousse 72 heures ?



Cet hiver, en cas de situation d'urgence (tempête de neige, verglas, etc.), vous devrez peut-être subvenir à vos besoins de première nécessité en attendant

l'arrivée des secours durant une panne électrique. Il est donc important de préparer une trousse d'urgence qui vous permettra de tenir environ 72 heures.

Placez votre trousse dans un endroit facilement accessible et informez les membres de votre famille de son existence. Vérifiez son contenu annuellement et remplacez l'eau et les autres articles à mesure que vous les utilisez. Quelques articles importants à y mettre : eau potable, nourriture non périssable, lampe de poche et piles de rechange, radio à batterie, trousse de premiers soins, couvertures, photocopies de vos papiers personnels importants, etc.

? www.police.laval.ca

Les rues locales afficheront 40 km/h

D'ici la fin 2014, de nouvelles limites de vitesse seront implantées dans le réseau routier lavallois. En effet, la Ville de Laval a développé une méthodologie structurée afin de déterminer et d'uniformiser les limites. Pour ce faire, les routes ont été caractérisées selon leur vocation. Ainsi :

- les limites de vitesse dans les rues locales sont passées de 50 km/h à 40 km/h ;
- certains boulevards auparavant à 50 km/h affichent maintenant 60 km/h ;
- les zones scolaires des écoles primaires et les parcs avec modules de jeux pour enfants non clôturés sont demeurés à 30 km/h pour la sécurité des jeunes.

En décembre 2013, la nouvelle signalisation sera en place à l'ouest de l'autoroute 13. Les travaux d'installation reprendront à l'été 2014 pour la finalisation de l'affichage dans l'ensemble du réseau routier. La réglementation s'applique aussitôt qu'un nouveau panneau est installé.

Soyez prudents... parce que chaque vie compte !



Prudence en temps de réjouissances

Les services de police et de sécurité incendie vous incitent à appliquer ces quelques consignes de sécurité afin qu'aucun incident malheureux ne survienne pendant la période des fêtes.

Lors de vos tournées dans les magasins, verrouillez toujours les portières de votre véhicule et gardez-vous dans des endroits non isolés et bien éclairés. Laissez vos cadeaux et vos sacs dans le coffre arrière. Attention à vos appareils électroniques (téléphones intelligents, portables, etc.) : ils sont très populaires auprès des voleurs. Apportez-les donc avec vous.

Pour votre résidence, assurez-vous d'acheter un sapin de Noël récent, qui n'est pas sec. Utilisez des lumières décoratives homologuées CSA, évitez les surcharges, et éloignez les cadeaux et les objets inflammables des appareils de chauffage.

Prenez aussi le temps de vérifier le bon fonctionnement des avertisseurs de fumée à chaque étage. Quant aux bougies, fixez-les et gardez-les loin des enfants. N'oubliez pas de les éteindre avant d'aller dormir ou avant de sortir de la maison.



Des contrôles routiers accrus

Pour contrer l'alcool et la drogue au volant



Photo : Vincent Girard

Durant la période des fêtes, les policiers de Laval vous conseillent de planifier un moyen de remplacement (Nez rouge, transport en commun, taxi, conducteur désigné) pour votre retour à la maison et d'éviter de monter à bord d'un véhicule dont le conducteur présente des facultés affaiblies.

Du 1^{er} décembre au 2 janvier, tous les services de police québécois, en partenariat avec la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), l'Association des directeurs de police du Québec (ADPQ) et les Contrôleurs routiers du Québec (CRQ), participeront à l'opération VACCIN (Vérification accrue de la capacité de conduite Intervention nationale). Dans ce cadre, nos policiers et leurs collègues effectueront environ 1 500 contrôles routiers partout au Québec. Parallèlement à ces opérations, une campagne de sensibilisation sur le sujet sera déployée.

 Twitter : #opvaccin

Encore 5 étoiles pour l'eau de Laval !

L'eau du robinet des Lavallois est toujours de qualité supérieure. Pour une deuxième année consécutive, les stations de production d'eau potable de Pont-Viau et de Sainte-Rose ont décroché la plus haute distinction du Programme d'excellence en eau potable (PEXEP) de Réseau Environnement, l'attestation 5 étoiles.

Pour obtenir de nouveau un maximum d'étoiles, les stations ont dû se démarquer sur trois aspects au cours de l'année 2012, à savoir la qualité supérieure de l'eau produite par rapport à la réglementation en vigueur, la constance de la production, et les efforts soutenus pour améliorer continuellement les procédés et les opérations.

À Laval, l'eau n'a pas besoin de traitement supplémentaire vu son excellente qualité. La Ville vous invite donc à être vigilants si une entreprise tente de vous vendre un système de traitement de l'eau à domicile.

? Pour en savoir plus, consultez notre foire aux questions au www.laval.ca, sous l'onglet Citoyens/Environnement/Arrosage et eau.



Pour des événements écoresponsables



L'organisation d'un congrès, d'une fête de quartier, d'un tournoi sportif ou d'une simple réunion peut avoir des impacts sur l'environnement : des gaz à effet de serre sont générés par les déplacements des participants, une bonne quantité d'énergie et d'eau est nécessaire pour la tenue des festivités, et des déchets sont invariablement produits.

Depuis plus de cinq ans, la Ville aide la collectivité lavalloise à intégrer des pratiques écoresponsables dans la planification d'événements en offrant différents services : conseil, formation, prêt d'équipement (îlots de récupération, matériel promotionnel, panneaux et autres), etc.

? Vous souhaitez planifier votre propre événement écoresponsable ? Consultez le www.laval.ca, sous l'onglet Citoyens/Environnement/Pratiques écoresponsables pour prendre connaissance des différents services et outils offerts.

Parce que la qualité de l'air, c'est important !



Saviez-vous que, en 9 heures, un poêle à bois non certifié émet autant de particules fines dans l'atmosphère qu'un poêle certifié fonctionnant 60 heures ou qu'une automobile de type intermédiaire parcourant 18 000 km* ?

Vous possédez l'un de ces vieux foyers ou poêles à bois ? Le programme de subvention *Changez d'air !* est pour vous. Ce dernier vise le retrait ou le remplacement des appareils de chauffage polluants ; il prévoit une remise de 500 \$ à 700 \$ pour le remplacement par un appareil aux normes, et de 200 \$ pour le retrait d'un appareil non conforme. Soyez nombreux à en profiter !

* Source : Environnement Canada.

? www.changezdair.org



ÊTES-VOUS UN FIN RECYCLEUR ?

Les matières recyclables démystifiées

Est-il préférable de rincer le pot de beurre d'arachide avant de le mettre à la récupération ? Les enveloppes à fenêtre sont-elles acceptées dans la collecte des matières recyclables ? Le carton souillé doit-il être mis dans les ordures ? Doit-on enlever le couvercle d'un contenant avant de le déposer dans le bac bleu ? Si vous avez répondu oui à toutes ces questions, c'est que vous êtes un recycleur averti ! Dans le cas contraire, voici quelques trucs qui vous aideront à mieux gérer vos matières résiduelles.

1. Rincez tous les contenants mis à la récupération. Ce geste simple et rapide facilitera la tâche du centre de tri et vous permettra de conserver un bac plus propre, sans odeurs.

2. Portez une attention particulière aux **contenants consignés**. Lorsqu'ils sont rapportés aux endroits prévus à cette fin, leur recyclage est facilité, et cela vous permet de récupérer le montant de la consigne.

3. Vérifiez sous les **contenants de plastique** le chiffre qui est inscrit à l'intérieur du triangle formé de trois flèches. À Laval, on accepte dans la collecte les articles portant les codes 1 à 5, ainsi que 7. Depuis 2011, les sacs de plastique et pellicules d'emballage sont également acceptés dans le bac bleu.

4. Les outils, jouets, vêtements et appareils électroniques ou électroménagers, notamment, **ne sont pas acceptés dans la collecte des matières recyclables**. Si ces derniers sont encore utilisables ou fonctionnels, offrez-les à votre entourage ou à un organisme qui en fera la redistribution. Sinon, selon leur nature, mettez-les aux ordures ou apportez-les lors de la collecte de RDD (résidus domestiques dangereux) de la Ville.

À Laval, on accepte dans la collecte les contenants de plastique portant les codes 1 à 5, ainsi que 7.

? Pour en savoir plus sur les matières acceptées et refusées dans la collecte, consultez le dépliant *Mon bac voit grand*, disponible au Comptoir multiservice et le *Guide de recyclage* sur le site Internet de la Ville, sous l'onglet Citoyens/Environnement, recyclage et collectes. Suivez également les Mardis Développement durable (#mardiDD) sur la page Facebook de la Ville de Laval.

NOUVEAUTÉ

Piles usagées : nouveaux points de collecte

Les piles usagées sont des résidus domestiques dangereux. Il est donc important de les recycler adéquatement. Départissez-vous écologiquement et gratuitement de vos vieilles piles dans l'un des trois nouveaux points de collecte suivants, durant les heures d'ouverture :

- Pavillon du Bois Papineau (3235, boulevard Saint-Martin Est, Duvernay) ;
- Comptoir multiservice (1333, boulevard Chomedey, Chomedey) ;
- Centre Accès (6500, boulevard Arthur-Sauvé, Laval-Ouest).



Photo : Luc Doyon



LE DÉNEIGEMENT APPEL À LA COLLABORATION

Photo : Vincent Girard

Quelle signalisation prédomine lors du déneigement ?

Photo : Vincent Girard



Panneau permanent

Les panneaux mobiles installés sur les bancs de neige en bordure de rue ont priorité sur les panneaux permanents lors des opérations de soufflage de la neige. Il est important de respecter en tout temps la signalisation en vigueur afin de faciliter les opérations de déneigement et la circulation.

La disposition de votre bac et de vos poubelles

Les ordures ménagères et les matières recyclables doivent être disposées de part et d'autre de l'entrée charretière. Attention ! Elles doivent être placées sur votre terrain, en retrait du trottoir et de la rue, de façon à ne pas gêner la circulation et les opérations de déneigement.

Votre abri d'auto est-il bien installé ?



Photo : Martin Alarie et Jacques Pharand

Déneiger son entrée



Il est interdit d'amonceler ou de déposer de la neige sur un chemin public. Tout citoyen, commerçant ou entrepreneur de déneigement qui enfreint ce règlement est passible d'une amende de 75 \$ à 150 \$ (voir l'extrait du règlement L-6070 sur le site Internet de la Ville de Laval).

Portez une attention particulière aux bornes-fontaines et aux bornes bleues : un dégagement de 1,5 m (5 pi) autour des bornes est nécessaire afin d'assurer votre sécurité et celle de vos voisins advenant un incendie.

Par ailleurs, soyez vigilants si vous donnez un contrat de déneigement à un petit entrepreneur : assurez-vous qu'il détient un permis de la Ville de Laval pour le déneigement et informez-le qu'il ne doit pas mettre la neige dans la rue.

Les abris d'auto temporaires sont permis sur le territoire lavallois (à l'exception de Laval-sur-le-Lac), mais ils doivent respecter la réglementation. Votre abri doit, entre autres, respecter une certaine distance de la voie publique, comporter une fenêtre de chaque côté pour assurer la sécurité des piétons et des autres automobilistes, et aucun équipement d'utilité publique ne doit être utilisé pour l'attacher ou le fixer. Les revêtements autorisés sont la fibre de verre, la toile, le contreplaqué peint ou tout autre matériau approuvé par la Ville selon le règlement en vigueur. Tout abri temporaire autre que les abris d'auto et les serres (avec un revêtement de plastique de type polyéthylène) est prohibé.

L'OPÉRATION DÉNEIGEMENT

Le déneigement du territoire lavallois est complexe et nécessite une grande coordination entre plusieurs intervenants. Lors d'une tempête, plus de 200 équipements peuvent être mobilisés pour rendre nos rues sécuritaires. Voici comment s'organisent ces opérations.

Photo : Vincent Girard



ÉPANDAGE DE SEL

Lorsque la neige commence à tomber (moins de 1,5 cm d'accumulation), les équipes d'épandage de sel sillonnent en continu les artères principales, les rues utilisées par le réseau de transport de la STL et les rues en pente ou en courbe.



TASSEMENT DE LA NEIGE

Dès que l'accumulation au sol atteint 1,5 cm, on amorce le tassement de la neige et l'épandage, au besoin, sur les artères principales. Cette opération est élargie à toutes les rues lorsque les précipitations atteignent 5 cm.

En parallèle, 47 chenillettes dégagent en priorité les trottoirs des artères principales et des rues utilisées par le réseau de la STL.

Photo : Vincent Girard

Photo : Martin Alarie et Jacques Pharand



CHARGEMENT DE LA NEIGE

Lorsque l'accumulation atteint 15 cm, on commence le chargement. Les équipes travaillent jour et nuit jusqu'à la fin de l'opération.

SAVIEZ-VOUS QUE... ?

- Au total, 32 équipes de jour et 16 équipes de nuit sont actives pour assurer le chargement de la neige.
- Un signaleur peut marcher jusqu'à 30 km par jour de travail, souvent par temps très froid, venteux et pluvieux.
- Une souffleuse nettoie, en moyenne, 8 km par jour.
- Le 28 décembre 2012, à la suite d'une accumulation au sol de 54,8 cm, 860 000 m³ de neige ont été transportés. Cela équivalait à 30 700 voyages aux sites de dépôts de la neige.



SOUFFLAGE SUR LES PARTERRES

Dans certains quartiers, et lorsque l'accumulation devient trop importante, la neige est soufflée sur les terrains.

Photo : Vincent Girard



Horaire durant le temps des fêtes

(Retour à l'horaire normal le 3 janvier)

Bibliothèques

Fermées les 23, 24, 25, 26 et 31 décembre, ainsi que les 1^{er} et 2 janvier.

Ouvertes les 27, 28, 29 et 30 décembre, de 12 h à 17 h.

Comptoir multiservice

Fermé du 24 décembre à midi au 2 janvier inclusivement.

311

Les agents répondront aux appels téléphoniques selon l'horaire suivant :

24, 27, 30 et 31 décembre : de 7 h à 21 h.

25 et 26 décembre, et les 1^{er} et 2 janvier : de 9 h à 17 h.

28 et 29 décembre : de 8 h à 17 h.

Bureaux municipaux

Fermés du 24 décembre à midi au 2 janvier inclusivement.

Cour municipale

Fermée du 24 décembre à midi au 2 janvier inclusivement.

Fourrière municipale

Ouverte de 10 h à 14 h les 24, 25, 26 et 31 décembre, et les 1^{er} et 2 janvier.

Maison des arts (MDA)

Fermée du 23 décembre au 2 janvier, à l'exception des 27, 28 et 29 décembre entre 12 h et 17 h ;
salle Alfred-Pellan : entre 13 h et 17 h.

Piscines et arénas

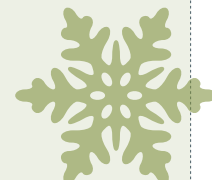
Bain libre et patin libre : plages horaires étendues.
Renseignez-vous au www.laval.ca ou au 311.

Postes de police de quartier (PDQ)

Fermés les 24, 25 et 31 décembre, et le 1^{er} janvier.

Quartier général de la police et gendarmerie

Ouverts en tout temps.



Collecte des ordures et des matières recyclables

Collectes des mercredis 25 décembre et 1^{er} janvier

Immeubles de 7 logements et moins (incluant les maisons unifamiliales) : collectes reportées aux samedis 28 décembre et 4 janvier.

Aires de réception des matériaux secs

Site du 1527, rue Cunard (Chomedey)

Fermé du 24 au 26 décembre et du 31 décembre au 2 janvier inclusivement.

Site du 4026, boulevard Dagenais Ouest (Fabreville)

Fermé du 23 au 26 décembre et du 30 décembre au 2 janvier inclusivement.

L'AGENDA MUNICIPAL

Collecte des sapins de Noël :

du 6 au 17 janvier

Sainte-Rose en Blanc :

du 1^{er} au 9 février

Relâche scolaire :

du 3 au 7 mars

Changement des piles des avertisseurs de fumée :

9 mars

Stationnement saisonnier :

en vigueur jusqu'au 30 avril

À propos de vos taxes

Nous vous rappelons que les comptes de taxes municipales seront envoyés à la fin février.
Vous pouvez acquitter votre compte :

- par courrier ;
- en vous présentant au Comptoir des taxes, situé au 1333, boulevard Chomedey (derrière l'hôtel de ville), entre 8 h 15 et 17 h 30, du lundi au vendredi ;
- dans une institution financière ou par Internet (renseignez-vous auprès de votre institution financière).

www.laval.ca — 311



Un lieu de concertation pour les aînés

La Table régionale de concertation des aînés de Laval (TRCAL) regroupe 62 organismes œuvrant auprès des aînés. Lieu d'échange et de concertation de niveau régional, la TRCAL permet aux aînés d'unir leurs voix pour améliorer leur qualité de vie. Elle est ainsi un véritable point de référence pour les ministères, les organismes et la Ville de Laval.

La TRCAL agit également comme relais d'information quant aux programmes et aux services qui visent les personnes âgées. Active dans de grands dossiers régionaux et provinciaux, cet organisme travaille entre autres à :

- promouvoir le vieillissement actif et les saines habitudes de vie en soutenant les organismes qui offrent des loisirs actifs ;
- favoriser les actions qui assurent des logements accessibles et salubres ;
- favoriser le développement des relations intergénérationnelles ;
- défendre les droits des aînés et faire cesser les abus et la violence ;
- favoriser l'autonomie par le maintien à domicile grâce aux services accessibles et au transport adapté ;
- soutenir les aidants naturels.

? Découvrez-en plus sur la TRCAL au www.tableaineslaval.ca.

Vaccination contre la grippe saisonnière

Le CSSS de Laval vous recommande de vous faire vacciner contre la grippe saisonnière : c'est le moyen le plus efficace de vous prémunir contre cette infection virale aiguë qui se propage facilement d'une personne à l'autre.

Prenez rendez-vous dès maintenant !

Pour obtenir un rendez-vous afin de vous faire vacciner gratuitement, selon votre horaire, deux options s'offrent à vous :

1. Visitez le site www.monvaccin.ca, section Laval. À l'aide de ce système de réservation par Internet, vous obtiendrez un rendez-vous rapidement et sans vous déplacer ;

ou

2. Téléphonnez à l'une des installations suivantes :

- CLSC de Sainte-Rose (450 963-6260) ;
- CLSC du Marigot (450 668-1803) ;
- CLSC des Mille-Îles (450 661-5371) ;
- Centre intégré de services de première ligne de l'ouest de l'île (450 687-6184).

? www.cssslaval.qc.ca

Un plan d'action « municipalités amies des aînés » (MADA)

En 2007, le ministère de la Famille et des Aînés a lancé un programme visant à aider certaines grandes villes à établir les fondations nécessaires pour devenir des « municipalités amies des aînés ». Profitant de cette belle occasion, la Ville de Laval a amorcé en juin 2010 le processus pour obtenir la reconnaissance du ministère.

La Ville de Laval devait se soumettre à **trois conditions** préalables : **a)** effectuer un portrait sociodémographique des aînés sur son territoire ; **b)** mettre sur pied un comité de suivi qui rassemblerait les acteurs majeurs dans le domaine des services aux aînés ; et **c)** rédiger, avec les partenaires régionaux, un plan d'action 2014-2017 afin d'identifier les besoins et les moyens à mettre en place pour atteindre les objectifs fixés.

Enfin, les Lavallois peuvent dire : mission accomplie ! Le dossier de la municipalité est maintenant entre les mains du Secrétariat aux Aînés, qui analysera la conformité des démarches et statuera sur la reconnaissance de la Ville de Laval en tant que « municipalité amie des aînés ». Bonne chance !

Hommage aux bénévoles : 30 fois merci !

Photo : Jacques Gratton



Depuis 1984, Laval remercie les personnes qui s'impliquent dans la communauté lors du gala annuel Hommage aux bénévoles. Peu importe le type de bénévolat, l'implication des gens auprès de leurs concitoyens amène une augmentation de la qualité de vie sur les plans individuel et collectif. Merci de donner de votre temps sans compter ! Merci de partager votre expérience et de nous en faire profiter !

La 30^e soirée Hommage aux bénévoles se tiendra le **13 mai 2014** à la salle André-Mathieu. Aidez la Ville de Laval et le comité organisateur à souligner publiquement l'apport inestimable des bénévoles lavallois qui se sont dévoués tout au long de la dernière année : il vous suffit de déposer la candidature du bénévole de votre choix **avant le 28 février**. Remercier les gens pour leurs gestes généreux, c'est reconnaître qu'ils font une différence !

? www.laval.ca — 311

Besoin de parler ? d'être écouté ?



Depuis plus de 25 ans déjà, le Centre d'écoute de Laval offre un service ponctuel d'écoute téléphonique. Au besoin, on y propose aussi des références. Sa mission est d'offrir un service généraliste anonyme, confidentiel et gratuit à toute personne de 18 ans et plus ressentant le besoin de communiquer et de se confier, ou qui est en détresse psychologique. Quelles que soient vos préoccupations, des bénévoles formés à l'écoute active sont là pour vous tendre l'oreille sans jugement, avec chaleur et compréhension. Vous pouvez téléphoner du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, et le samedi, de 9 h à 17 h.

? 450 664-2787 ou 1 888 664-1558

Une halte très appréciée



Photo : Courtoisie

Les éducatrices
de la halte de l'Orchidbleue

La halte de l'Orchidbleue est un centre qui offre des activités parascolaires stimulantes à des adolescents et à de jeunes adultes vivant avec une déficience intellectuelle accompagnée ou non de troubles associés. L'Orchidbleue permet aux participants de vivre des expériences dans un climat chaleureux et respectueux. L'équipe d'éducatrices spécialisées accueille les jeunes au service de garde de la halte (avant et après l'école), lors d'activités en journée, pendant les journées pédagogiques et la relâche scolaire, et lors des camps de jour du temps des fêtes et de la période estivale. Depuis la fin août 2013, l'Orchidbleue occupe de nouveaux locaux, plus adaptés aux besoins de sa clientèle, dans le quartier Laval-des-Rapides (113, boulevard de la Concorde Ouest).

? 450 575-3276 —
halteorkidbleu@hotmail.ca

**OBJECTIF
ZÉNITH** 
Campagne de financement des organismes lavallois

Plus de
25 000\$
en prix

**BILLET DE TIRAGE EN
VENTE À SEULEMENT 2\$**

www.evenements.laval.ca
sous Campagne de financement Objectif Zénith



PRODIGE EN BIOTECHNOLOGIE À 17 ANS

Eunice Linh You a fait le plongeon dans les sciences alors qu'elle étudiait au Laval Liberty High School.

Elle ne voit rien d'extraordinaire à analyser le comportement des cellules souches. Mais voilà : elle a à peine 17 ans. Volubile, le regard curieux, Eunice Linh You, qui habite le quartier Sainte-Dorothée, ressemble à tous les jeunes de son âge. Toutefois, cette surdouée deviendra assurément une grande scientifique.

Ce qui surprend chez elle, c'est sa détermination : elle compte bien trouver un traitement efficace pour contrer les troubles neurodégénératifs provoqués par la maladie de Parkinson. Les travaux de la jeune Lavalloise sont caractérisés par une approche novatrice qui lui a valu en 2013 le premier prix du Défi BioGENEius, parrainé par Sanofi, une entreprise pharmaceutique dont le siège social canadien est à Laval (Cité de la Biotech). « Nous sommes à quelques pas d'une découverte majeure, assure-t-elle ; j'en suis certaine. »

Eunice Linh You a eu la piqure des sciences alors qu'elle était à l'école primaire. Mais c'est surtout par ses projets de recherche à l'école secondaire qu'elle s'est fait remarquer. Elle considère d'ailleurs le Laval Liberty High School comme sa rampe de lancement avant son véritable plongeon dans la neurologie. Lorsqu'on lui demande si elle est contente de ce qu'elle a accompli, elle confie : « Bien sûr que je suis fière de moi ; depuis mon enfance, je suis animée par le désir constant d'aller au fond des choses ».

« Nous sommes à quelques pas
d'une découverte majeure. »
— Eunice Linh You

Si vous vous imaginez que la jeune femme a constamment le nez dans les livres de sciences et les yeux rivés à un microscope, détrompez-vous. Elle joue aussi au soccer et écrit des poèmes. Et puis, ses parents, ses frères, ses amis, c'est sacré.

Eunice Linh You est de ces personnes dont on admire le génie non pas parce qu'elles ont réponse à tout, mais parce qu'elles ont l'humilité et la vigueur de vivre pleinement dans le doute, et la curiosité de défier l'inconnu.



COLLECTE DE SAPINS DE NOËL



DU 6 AU 17 JANVIER
LE MÊME JOUR QUE LA COLLECTE DES ORDURES

EXPLOREZ

LAVAL.CA



Le nouveau site Internet de votre Ville,
bonifié et plus performant!





Emilie-Claire Barlow



SOMMAIRE

Section Culture et loisirs	19
Bibliothèques	20
Maison des arts	22
Arts et culture	24
Temps des fêtes	26
Vie communautaire	27
Loisirs	28
Vie de quartier	29
Plein air	32
Relâche scolaire	34

LE MIEUX-ÊTRE

Cette année, les Bibliothèques de Laval vous proposent d'explorer le « mieux-être ». Certaines questions existentielles nous reviennent constamment à l'esprit : qu'est-ce que le bonheur ? Comment l'atteindre ? Comment être en meilleure santé physique et spirituelle ? Comment enrichir nos relations et nourrir nos passions ? Dans le tourbillon qui caractérise notre époque, explorez la thématique du mieux-être et apprivoisez la lenteur...

LES SUGGESTIONS DE SANDRA ALAOUZ, BIBLIOTHÉCAIRE

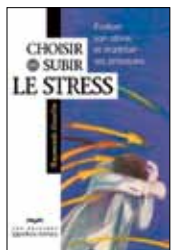
Commencez l'année du bon pied !

Quelques suggestions de lecture sur le mieux-être :

Choisir ou subir le stress

de Raymonde Gosselin

Québec-Livres, 2013



Vingt-six chapitres pour nous aider à mieux gérer le stress. Sous la forme d'un abécédaire, l'auteure propose des trucs simples accompagnés d'exemples variés pour identifier la source du stress et nous en départir au fil des jours. Ce

livre permet d'évaluer notre propre niveau de stress et donne de bons conseils pour maîtriser nos émotions.

Cosmétiques non toxiques

de Sylvie Fortin

Éditions La Presse, 2011



Saviez-vous qu'un produit de soin peut contenir 10 500 substances différentes ? Sylvie Fortin, une pionnière des cosmétiques maison au Québec, propose des centaines de recettes, des trucs et des conseils pour prendre soin de soi au

naturel. Le livre est simple et bien structuré, et les méthodes de fabrication sont présentées clairement. Des citations de botanistes et d'herboristes renommés rendent la consultation facile et agréable, et les nombreuses références sur Internet permettent de se renseigner encore davantage.

Cardio plein air

de Danielle Danault

Trécarré, 2012



Danielle Danault travaille depuis plus de 30 ans dans le domaine du conditionnement physique. Son livre a pour but de rendre l'exercice accessible à tous, peu importe leur condition ou l'objectif à atteindre. Son ouvrage propose des

trucs et des lignes directrices afin d'établir un programme dans lequel chacun sera confortable. Parfait pour ceux qui ne sont pas attirés par l'entraînement en salle.

Happiness.

Le grand livre du bonheur

de Léo Bormans

Éditions de l'Homme, 2011



Léo Bormans, spécialiste de l'optimisme, a demandé à 104 chercheurs à travers le monde de résumer leurs recherches sur le bonheur. Le résultat est un livre très accessible, superbement illustré, où l'on découvre les réflexions et les savoirs scientifiques et ethnologiques de ces chercheurs en psychologie positive. Un livre qui propose un éclairage unique sur le bonheur auquel nous aspirons tous. À laisser sur la table de chevet pour terminer la journée le sourire aux lèvres !

« Agir, chaque fois
que possible,
avec douceur et calme.

Pratiquer
des « cures de rien »,
de simple,
de calme,
de monoactivité. »

— Méditer, jour
après jour,
Christophe André

 **HORAIRE NORMAL**
(jusqu'au 28 mai)

Lundi : fermé

Mardi, mercredi, jeudi :
10 h à 21 h

Vendredi :
12 h à 21 h

Samedi :
10 h à 17 h

Dimanche :
12 h à 17 h

 **HORAIRE DU TEMPS
DES FÊTES**

Fermé les 23, 24, 25, 26 et
31 décembre, et les
1^{er} et 2 janvier.

Ouvert 4 jours !
Les 27, 28, 29 et 30 décembre,
de 12 h à 17 h.

Retour à l'horaire normal :
le 3 janvier 2014.





Abonnez-vous
C'est gratuit!

Le prêt entre bibliothèques
Un accès aux autres bibliothèques
du Canada, sans quitter Laval!



Photo : Depositphotos.com

Afin de rendre disponibles le plus grand nombre de documents possible, les Bibliothèques de Laval offrent le service de prêt entre bibliothèques (PEB), en partenariat avec plusieurs établissements canadiens. Le PEB vous donne accès à des documents de partout au pays pour vos recherches ou simplement pour le plaisir de lire! Consultez votre bibliothèque pour connaître les modalités d'utilisation et les autres possibilités du service.

L'an dernier, le PEB a permis d'emprunter **2 367 livres** dans des bibliothèques du Québec et du Canada pour les lecteurs lavallois, et de prêter **702 documents** à d'autres bibliothèques du pays.



Programmation d'hiver

Dès la fin décembre procurez-vous la nouvelle brochure contenant toutes les activités offertes cet hiver dans vos bibliothèques.

Jeux de société

Découvrez les Aventuriers du rail



Saviez-vous que votre bibliothèque vous offre plusieurs dizaines de jeux de société? Que vous souhaitiez mesurer votre chance, aiguïser vos réflexes ou développer votre côté stratégique, elles ont celui qu'il vous faut!

Cet hiver, venez découvrir un classique familial : Les Aventuriers du rail. Vous y incarnerez un baron des chemins de fer chargé de relier entre elles de grandes villes américaines. Pour y arriver, il suffit de collectionner les cartes colorées qui correspondent aux trajets du plateau de jeu. Mais attention! Vos adversaires pourraient vous bloquer la route et vous forcer à multiplier les détours...

Biblio-Aidants

Un nouveau programme d'information

En se rendant à leur bibliothèque, les proches aidants auront bientôt accès à des pochettes d'information. Quinze thématiques seront proposées : aînés et vieillissement, Alzheimer, cancer, déficience intellectuelle, deuil, diabète, handicaps physiques, maladies du cœur et AVC, maladies pulmonaires, Parkinson, proches aidants, santé mentale, sclérose en plaques, soins palliatifs et troubles du spectre de l'autisme.

Les aidants retrouveront aussi sur le site www.biblioaidants.ca l'ensemble des contenus en format Web (avec hyperliens) et les cahiers thématiques en format PDF téléchargeable.

? Pour obtenir les coordonnées des bibliothèques, consultez le répertoire des numéros utiles à la page 35 ou le www.bibliotheques.laval.ca ou composez le 311.

Suivez les Bibliothèques de Laval sur :

 facebook.com/bibliothequeslaval



Photo : Marie-Claude Hamel

ARTS DE LA SCÈNE

La coopérative du cochon

THÉÂTRE ET DANSE

Le Sacre du printemps et 24 préludes de Chopin

Marie Chouinard — **15 février**, à 20 h

Par ses créations percutantes, Marie Chouinard est une figure de proue de la danse contemporaine des 30 dernières années. Dans ce programme double, cette artiste phare pose son regard sur des œuvres de compositeurs classiques : Stravinsky et Chopin.

La coopérative du cochon

Théâtre de l'Opsis — **6 mars**, à 19 h 30

Juin 1944. Alors que les Américains sont sur le point de libérer Rome, un père et son fils affamés parcourent la ville avec le projet de réunir la somme nécessaire pour acheter un cochon dérobé aux Allemands. Avec une distribution de haut calibre, le Théâtre de l'Opsis joue à recréer l'Histoire, à se rappeler la vie qui a été.

S'envoler

Estelle Clareton et Montréal Danse — **20 mars**, à 20 h

Estelle Clareton s'est inspirée des oiseaux migrateurs pour nous offrir cette lumineuse métaphore de la conquête de la liberté. Déchirés entre le devoir ancestral de maintenir le groupe et la quête des rêves individuels, ces danseurs-volatiles invitent au voyage.



Photo : Marie Chouinard

24 préludes de Chopin

SPECTACLES JEUNE PUBLIC

L'Éclaireur

Théâtre Les Amis de Chiffon

Marionnettes — 5 à 9 ans

L'océan, complice d'une histoire d'amitié.

26 janvier, à 14 h

Arthur L'aventurier en Afrique

Chanson — 3 à 8 ans

Le grand voyageur dépose ses valises chez nous !

2 février, à 11 h et à 15 h

Féérique ! Ma Mère l'Oye

Orchestre symphonique de Laval

Musique — 5 ans et plus

Il était une fois... une histoire symphonique.

Présenté à la salle André-Mathieu

16 février, à 11 h

Le Fantôme de Canterville

Théâtre des 4 coins

Théâtre — 10 ans et plus

Une histoire spectrale aux allures de bande dessinée.

16 février, à 14 h

Le plus court chemin entre l'école et la maison

Mathieu, François et les autres

Théâtre — 6 à 9 ans

Un raccourci où il fait bon de s'attarder.

9 mars, à 14 h

Ô lit !

Bouge de là

Danse — 4 ans et plus

Autour de ce lit, tout nous tient en éveil!

16 mars, à 14 h

Voir aux pages 26 et 34 le détail des spectacles jeune public offerts durant le temps des fêtes et à la relâche scolaire.



ARTS VISUELS

Daniel Corbeil, *Arthropolis*, 2009

EXPOSITIONS À LA SALLE ALFRED-PELLAN

Et si les robots mangeaient des pommes ?

Exposition collective

Commissaire : Ariane De Blois

L'exposition propose d'examiner, à travers des œuvres contemporaines, comment les artistes interrogent l'idée selon laquelle la frontière s'amenuise entre les êtres humains et les êtres artificiels.

Du 1^{er} décembre au 9 février

Visite commentée et performance : 26 janvier, à 14 h

Sayeh Sarfaraz

Micropolitiques

Commissaire : Claire Moeder

Les images troublantes de Sayeh Sarfaraz expriment toute la violence de la répression à travers le prisme de l'enfance. L'artiste utilise un langage naïf où des blocs Lego et des dessins nous font basculer au cœur d'un monde à la fois menaçant et ludique.

Du 23 février au 27 avril

Vernissage : 23 février, à 14 h

Visite commentée : 16 mars, à 14 h

Expositions au foyer

Chroniques lavalloises

Exposition collective

Commissaires : Mariane Bourcheix-Laporte et Anne-Marie Proulx

Par cette série de cartes postales, dix artistes communiquent des propositions imaginatives et inexactes au sujet de Laval, et conçoivent une cartographie partielle de la ville.

Du 1^{er} décembre au 9 février

Nicolas Lachance

Éclats

Le projet *Éclats* est un dialogue à propos de la perception de l'instant photographique en relation avec l'image peinte.

Du 23 février au 27 avril



MAISON DES ARTS DE LAVAL

1395, boulevard de la Concorde Ouest

Procurez-vous la brochure d'activités 2013-2014 dans les bâtiments publics de la Ville de Laval.

Heures d'ouverture de la salle Alfred-Pellán

Du mardi au dimanche, de 13 h à 17 h

Le vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 20 h

Entrée libre. Les soirs de représentation au théâtre des Muses, la salle est ouverte jusqu'à 20 h.

📍 Métro Montmorency

Renseignements : 450 662-4440

Billetterie : 450 667-2040

www.maisondesarts.laval.ca



Société littéraire de Laval

Le Marché des mots

Récitals de poésie suivis d'un micro ouvert aux participants. L'activité commence à 18 h avec un repas (facultatif) ; les lectures débutent à 19 h 30. Chaque soir, un jury sélectionne les meilleurs textes lus au micro ouvert pour publication dans *Brèves littéraires*, la revue de la Société littéraire de Laval.

Denise Boucher et Diane Descôteaux

24 janvier

Hélène Dorion et Jean-Luc Proulx

En partenariat avec l'Association des auteurs des Laurentides.
21 février

Journée internationale de la poésie

Soirée micro ouvert.

21 mars

? Chez Dame Tartine (255, boulevard Sainte-Rose).
Réservation pour le repas (\$) et le tour de lecture (gratuit) :
450 978-7669 — sll@breve.qc.ca

Brèves littéraires

Lancement du numéro 88 de ce périodique publié par la Société littéraire de Laval dans lequel elle publie des textes de ses membres et d'auteurs de la francophonie.

4 mars, à 19 h

Café littéraire



La Société littéraire de Laval reçoit
Serge Bouchard, écrivain et anthropologue.

8 avril, à 19 h

? Entrée libre à ces deux activités qui se déroulent
à l'Agora du Collège Montmorency.
www.breves.qc.ca — 450 978-7669

Les Productions Le P'tit Monde

Grand concours d'écriture de Laval



Photo : Marie-France Daneau

Les Productions Le P'tit Monde lancent officiellement un grand concours d'écriture, en partenariat avec le *Courrier Laval*, la Conférence régionale des élus et la Ville de Laval.

- Trois catégories d'âge : 6 à 12 ans, 13 à 17 ans, 18 ans et plus.
- Trois genres d'écriture : roman, théâtre, scénario de cinéma.
- Plusieurs prix à gagner.
- Période d'inscription : du 1^{er} décembre au **31 mars**.

Ateliers de cinéma

Devenez scénaristes et comédiens d'un court-métrage en participant à des ateliers de cinéma d'une durée de quatre semaines, pour les ados et les adultes.

Atelier 1 — 12 à 17 ans

Atelier 2 — 18 ans et plus

Les samedis

4, 11, 18 et 24 janvier ;

1^{er}, 8, 15 et 22 février ;

8, 15, 22 et 29 mars,

de 13 h à 17 h.

? 514 915-5355 — www.lepetitmonde.ca

ARTS VISUELS

Verticale – centre d'artistes

Sandra Lachance

Égérie



D'octobre à décembre, Sandra Lachance s'est rendue chaque semaine au Centre intégré de cancérologie de Laval pour réaliser ce projet qui propose des photographies inspirées par l'imaginaire du cinéma. Au moyen de portraits et d'images prises en photomaton, elle a capté la beauté, malgré la maladie, la souffrance physique et la dureté des traitements.

L'œuvre fera l'objet d'une présentation publique en février 2014.

? www.galerieverticale.com

MUSIQUE

Théâtre d'art lyrique de Laval

Don Juan est un opéra en deux actes de Wolfgang Amadeus Mozart, créé à Prague le 29 octobre 1787, sur un livret de Lorenzo da Ponte. Il est inspiré du mythe de Don Juan. Cette production mise en scène par Jean-Claude Bédard est sous la direction musicale de Sylvain Cooke.

21 février, à 20 h et **23 février**, à 14 h
Au théâtre sMarcellin-Champagnat

? 450 687-2230 — www.theatreall.com

Orchestre symphonique de Laval *Majestueux!*



Dans ce concert tout en contrastes, vents, bois, cordes et cuivres se suivent et culminent avec la majestueuse *Symphonie du Nouveau Monde* de Dvorák. Avec :

- Mozart, Hindemith, Dvorák et Nicolas Gilbert, compositeurs ;
- Alain Trudel, chef, et les musiciens de l'OSL ;

12 mars, à 20 h
À la salle André-Mathieu

? 450 667-2040 — www.salleandremathieu.com

THÉÂTRE

La déprime

Un classique de la comédie québécoise : une journée dans un terminus d'autobus. Une cinquantaine de personnages typiques : chauffeurs, employés d'entretien, *waitress*, clochards, voyageurs... qui révèlent nos comportements modernes, nos problèmes, en les poussant quelquefois jusqu'à l'absurde et la satire.

22 mars, à 20 h et **23 mars**, à 14 h
À la Maison des arts de Laval

? 450 937-1300 — www.theatrelenvol.ca

Variétés et humour

À la salle André-Mathieu

La Corporation de la salle André-Mathieu s'est illustrée au **Gala de l'industrie de l'ADISQ 2013** en remportant les honneurs dans la catégorie **Diffuseur de spectacles de l'année**. Ce prix souligne l'évolution du diffuseur, la diversité et la qualité de la programmation, le rayonnement dans son milieu, l'éthique professionnelle, la promotion, les communications et la présence de la relève. Félicitations !



Michel Barrette

LES ZAPARTISTES
20 décembre

LUC LANGEVIN
du 26 au 30 décembre
et du 2 au 4 janvier

EMILIE-CLAIRE BARLOW
23 janvier

HOMMAGE À BREL
24 janvier

ANDRÉ SAUVÉ
30 et 31 janvier

MICHEL BARRETTE
9 février

MARIO JEAN
21 et 22 février

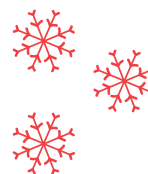


André Sauvé

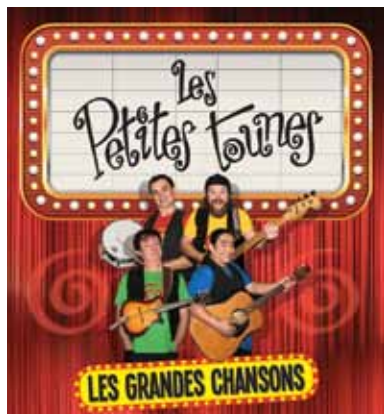
? 450 667-2040 — www.salleandremathieu.com



Profitez de la période des fêtes pour participer aux nombreuses activités qui se tiendront dans tous les quartiers de Laval !



À la Maison des arts



Les grandes chansons

Les Petites Tounes

Chanson et musique
3 à 8 ans

22, 27, 28 et 29 décembre,
à 14 h

Activités spéciales du temps des fêtes à la MDA : participez aux ateliers en arts visuels pour enfants et parents, offerts après les représentations. Inscription requise.

? www.maisondesarts.laval.ca — 450 662-4440

Dans les bibliothèques

Lire et rire avec vos enfants dans le temps des fêtes
Suggestions d'albums de Mélissa Everatt, bibliothécaire jeunesse



L'hiver parfait de Winnie de Valerie Thomas, Héritage jeunesse, 2012

Un canard à la porte de Jackie Urbanovic, L'école des loisirs, 2007

Gros Ours affamé de Nick Bland, Scholastic, 2012

Frisson l'écureuil se prépare pour Noël de Mélanie Watt, Scholastic, 2012

L'escapade du bonhomme de neige de Nathalie Somers, Les 400 coups, 2010

Joyeux Noël, Splat ! de Rob Scotton, Nathan, 2010

Papa se met en boule de Sue Porter, Mijade, 2012

L'habit de neige de Robert Munsch, Scholastic, 2012

Dors bien, Ours brun ! de Karma Wilson, Milan, 2002

Joyeux Noël Rita et Machin de Jean-Philippe Arrou-Vignod Gallimard, 2012

? www.bibliotheques.laval.ca — 311

À vos patins !

Pendant le congé des fêtes, n'hésitez pas à vous rendre dans les arénas pour patiner ou jouer au hockey libre. C'est une excellente façon de se tenir en forme, mais surtout de passer du temps en famille ou de s'amuser entre amis. Renseignez-vous sur les plages horaires réservées à la pratique de ces sports.

? www.maville.laval.ca
— 311



Photo : Sylvain Majeau

Tournoi Best Buy au Centre de la nature



La finale provinciale de la Coupe Best Buy, sera de retour les **15 et 16 février**. Plus de 90 équipes participeront à ce tournoi sur le site enchanteur du Centre de la nature. Venez encourager nos athlètes! Les parties se dérouleront entre 8 h et 19 h. Pour l'occasion, la patinoire sur le lac sera divisée en deux afin de permettre la pratique libre également.

? www.centredelanature.laval.ca — 450 662-4942

Au musée Armand-Frappier

Les enfants viennent en aide au père Noël !
27 et 28 décembre, et 3 et 4 janvier

? www.musee-afrappier.qc.ca — 450 686-5641



Pour plus de détails sur l'ensemble des activités offertes pendant la période des fêtes, visitez le site Internet de la Ville : www.calendrier.laval.ca



Photos : pépé

COMPTER SES MAILLES... MAIS PAS SON TEMPS !

La Maison des grands-parents de Laval

La Maison des grands-parents de Laval a pour mission de briser la solitude en donnant la possibilité aux aînés de transmettre aux plus jeunes leurs connaissances et leur savoir-faire. En plus de procurer un sentiment d'appartenance, cet organisme souhaite valoriser les aînés dans leur rôle de « transmetteurs » vers les générations montantes.

La présidente de l'organisme, Lise Guindon-Rollet, a reçu en septembre dernier la Médaille de l'Assemblée nationale du Québec. Cet hommage visait à saluer « son engagement citoyen et son travail au développement des relations intergénérationnelles ». Félicitations !

Salon de tricot

Tous les vendredis après-midi, la Maison des grands-parents de Laval tient un salon de tricot, auquel participent une trentaine de tricoteuses. Des participantes à mobilité réduite ou qui n'ont pas de moyen de transport font également des tricotés de chez elles ; une bénévole se rend régulièrement à leur domicile afin de leur fournir la laine nécessaire et de recueillir les tricotés qu'elles ont confectionnés. Dans certaines résidences pour personnes âgées, des participantes se regroupent elles aussi pour tricoter.

Le fruit de leur travail est remis entre autres au Centre de bénévolat de Laval, au Centre jeunesse de Laval et au Relais communautaire de Laval. Beaucoup de tricotés sont en outre remis à des enfants par des organismes dont la mission est de s'occuper de leur bien-être.

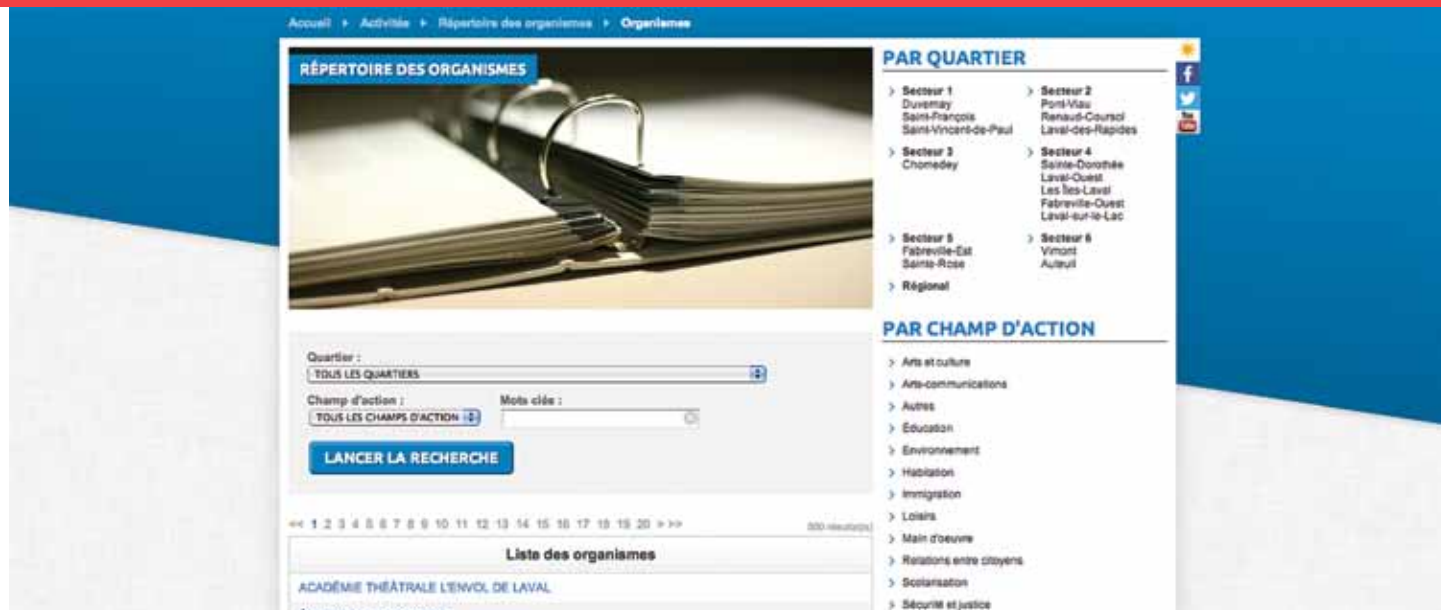
? 25, rue Saint-Louis — 450 575-4443

EMPLOIS ÉTUDIANTS 2014

Pour connaître les emplois disponibles
à la Ville de Laval
et la façon de postuler, visite le
emploisetudiants.laval.ca



Un emploi à mon image !



COMMENT S'INSCRIRE À DES ACTIVITÉS DE LOISIR ?

Près de 600 organismes créés à l'initiative des citoyens, gérés par des bénévoles et soutenus par la Ville de Laval proposent aux Lavallois une foule d'activités sportives, culturelles ou artistiques. Pour découvrir ces organismes et les activités qu'ils offrent, consultez le Répertoire des organismes, un outil de recherche en ligne complet et facile à utiliser.

Comment utiliser le Répertoire des organismes ?

1. Rendez-vous au www.organismes.laval.ca.
2. Faites votre recherche par quartier, par champ d'action, par mot-clé, ou tout cela à la fois !

Pour vous inscrire aux activités

Quand vous aurez trouvé l'organisme qui offre l'activité qui vous intéresse, dans le quartier qui vous convient, communiquez avec lui pour connaître les détails de la programmation et les modalités d'inscription.

Programmation par la poste

Il y a de bonnes chances que les comités de loisirs qui proposent des activités dans votre quartier vous aient fait parvenir leur programmation saisonnière par la poste, à la fin de l'été ou pendant l'automne. Vérifiez dans votre courrier !

Trouver les installations sportives et les centres communautaires

Les activités de loisir sont souvent offertes dans les centres sportifs ou communautaires de Laval, ou encore dans les parcs de quartier, les patinoires, les piscines, les gymnases, etc. Pour trouver les installations communautaires les plus près de chez vous, rendez-vous à www.maville.laval.ca.

Rappel

N'oubliez pas que les inscriptions pour la saison estivale de soccer ont lieu au début de février !

 www.organismes.laval.ca — 311



Ateliers du P'tit Loup

Le samedi matin, les animateurs du P'tit Loup accueillent au théâtre du Bout de l'île les enfants de 5 à 7 ans et de 8 à 12 ans pour des ateliers de théâtre. Les cours permettent aux petits comédiens d'explorer la scène et de jouer avec des mises en situation drôles et amusantes. Le P'tit Loup offre également des ateliers d'improvisation pour les 12 à 17 ans. Les joutes ont lieu le jeudi soir, de 19 h à 21 h, toujours au théâtre du Bout de l'île, dans le quartier Saint-François.

 450 665-7844 — www.theatreduptitloup.com

Vivement la pêche blanche !

C'est du brochet, du doré et de la perchaude que peuvent attraper à Laval les amateurs de pêche sur glace. Que vous ayez votre propre cabane, que vous en louiez une pour la journée ou que vous vous joigniez à l'activité de pêche familiale guidée, la pêche blanche vous réserve de beaux moments en plein air.

À Laval, l'installation d'une cabane à pêche sur glace est autorisée **entre le 15 décembre et le 15 mars**. Toutefois, il faut faire preuve de jugement et s'assurer que la glace est solide avant de procéder à l'installation. Tout propriétaire doit également demander un permis au Comptoir multiservice, situé au 1333, boulevard Chomedey. Délivré au coût de 30 \$, ce permis doit être affiché bien en vue sur la cabane. Le propriétaire doit enlever sa cabane à pêche et tous ses objets au plus tard le 15 mars, de façon à laisser les lieux à leur état naturel.

Parmi les endroits populaires à Laval pour l'installation de cabanes, il y a la berge des Goélands et la berge aux Quatre-Vents, sur la rivière des Mille Îles. Le Parc de la Rivière-des-Mille-Îles offre quant à lui un forfait clé en main qui inclut la location d'une cabane pour une journée, avec le matériel requis : poêle à bois, bois, brimbales, appâts, etc. Vous pouvez aussi participer à la pêche familiale guidée : un guide vous fera découvrir les espèces de poissons qui habitent la rivière et les techniques de la pêche sur glace.

? Permis pour l'installation d'une cabane à pêche sur glace : www.reglements.laval.ca — 311
Parc de la Rivière-des-Mille-Îles : www.parc-mille-iles.qc.ca — 450 622-1020



Photo : Vincent Girard



Photo : Pépé

Activités thématiques de la Saint-Valentin

En février, c'est la fête de l'amour ! Pour l'occasion, des activités seront organisées dans tous les quartiers. Profitez-en pour passer d'agréables moments en amoureux, en famille ou entre amis. Pour en savoir plus, surveillez le calendrier des activités sur le site Internet de la Ville.

Jouer dehors, c'est bon pour le moral !

Dès la fin de décembre et jusqu'à la mi-mars, profitez des belles journées et soirées d'hiver pour aller patiner ou pour pratiquer notre sport national, le hockey. Plusieurs patinoires extérieures sont mises à votre disposition partout sur le territoire. Communiquez avec votre bureau municipal lavallois pour savoir où se trouvent les patinoires extérieures dans votre quartier et pour connaître les heures d'ouverture.

? www.maville.laval.ca — 311



Photo : Alariephoto

DES ACTIVITÉS FAMILIALES ET HIVERNALES DANS VOTRE QUARTIER

Un sentier de glace à découvrir



Photo : Jacinthe Robillard

Saviez-vous qu'à Laval-Ouest il est possible de patiner le long de la berge aux Quatre-Vents? De la fin décembre à la mi-mars, soyez nombreux à venir vous amuser en famille dans ce décor enchanteur! Avec ses 500 m de sentier, la berge aux Quatre-Vents vaut le détour. Les samedis et dimanches, n'hésitez pas à utiliser les commodités sur place.

Berge aux Quatre-Vents
925, rue Riviera, angle de la 17^e Avenue

? www.parcs.laval.ca —311

Le boisé Sainte-Dorothée Lieu de prédilection des raquetteurs

L'île Jésus compte trois grandes zones boisées. L'une d'elles est le boisé Sainte-Dorothée, dont une partie est de propriété publique. Un organisme à but non lucratif œuvre depuis 2003 à sa protection et à sa mise en valeur : l'Association pour la protection du boisé Sainte-Dorothée.

Les raquetteurs et les marcheurs y sont les bienvenus : pendant la saison hivernale, un sentier de raquette de 3 km est aménagé. Toute la famille prendra plaisir à se promener dans le réseau de sentiers à la découverte d'espaces sauvages!

Entrées du boisé Sainte-Dorothée :
angle du boulevard Saint-Martin Ouest
et de la rue des Pivoines
ou 7675, boulevard Saint-Martin Ouest

? www.boisesaintedorothee.org



Photo : Sylvain Majeau

Activités hivernales au parc des Prairies

Se détendre en nature? C'est possible l'hiver aussi! Le parc des Prairies est le lieu tout indiqué pour se ressourcer pendant la saison blanche: agrémenté d'un lac, d'un ruisseau et de cascades, le site offre une grande intimité.

Toute l'année, les usagers du parc des Prairies ont accès à quatre modules d'exercice (*trekfit*), à un sentier d'interprétation sur l'écologie avec 32 bornes d'interprétation, ainsi qu'à un sentier piétonnier de 4 km. Des modules de jeu attendent aussi les enfants.

Pendant l'hiver, une butte naturelle est aménagée pour la glissade. Lorsque les conditions le permettent, les visiteurs peuvent également patiner sur la patinoire extérieure. De plus, des sentiers de ski de fond et de raquette permettent aux amateurs de randonnée de profiter pleinement de leur journée en plein air. Vous pouvez emprunter raquettes et patins gratuitement sur le site. Profitez-en!

Parc des Prairies
5, avenue du Crochet

? www.parcs.laval.ca —311



Photo : Sylvain Majeau

Les Après-midis famille célèbrent l'hiver



Photo : Vincent Girard

Cet hiver encore, une foule d'activités vous sont proposées par la Ville de Laval et les organismes de quartier dans le cadre des Après-midis famille : sports de neige, glissade, prêt de raquettes et de patins, etc. Prendre l'air en famille ou entre amis et profiter pleinement des joies de la saison, n'est-ce pas la meilleure façon de traverser l'hiver ? **Dès janvier**, soyez à l'affût de la programmation des Après-midis famille dans votre quartier.

? www.evenements.laval.ca — 311

Folies d'hiver au parc Champfleury

De janvier à mars, l'Association des résidents de Champfleury présentera les 4^{es} Folies d'hiver. Ce rendez-vous hivernal vise à faire découvrir ou redécouvrir aux Lavallois les plaisirs de jouer dehors, dans la neige. Les familles sont attendues au parc Champfleury, à Sainte-Rose, pour participer à une foule d'activités spéciales familiales et sportives.

? www.champfleury.qc.ca — 450 963-0676



Photo : Sylvain Majeau

Un club de marche cet hiver, ça vous dit ?

Marcher seul, c'est bien, mais marcher en groupe, c'est mieux ! À Laval, il existe 31 clubs de marche, répartis dans les différents quartiers. Sur ce nombre, 18 sont ouverts au public. Parmi les activités offertes, certains clubs proposent la marche avec bâtons, une activité qui peut être pratiquée en toute saison. Contrairement à ce que l'on peut penser, les bâtons de marche ne servent pas d'appui, mais font office d'outils d'entraînement. Leur utilisation offre plusieurs avantages, dont la sollicitation accrue des membres supérieurs et inférieurs, l'augmentation du travail cardiovasculaire, l'amélioration de la posture et la diminution du poids ressenti dans les articulations des membres inférieurs (chevilles, genoux, hanches).

Pour connaître la liste des clubs et leurs coordonnées, contactez le groupe Promo Santé Laval. Fondé en 2007, cet organisme a pour mission de promouvoir et de favoriser auprès des Lavallois l'acquisition de saines habitudes de vie, soit la pratique régulière d'activités physiques, la saine alimentation et le non-usage du tabac. Un de ses objectifs est de créer et de soutenir des groupes d'exercice, dont les clubs de marche.

? www.gpslaval.com

Raquettes en cœur



Pour souligner la Saint-Valentin, l'équipe de la Corporation du bois de l'Équerre vous invite, le dimanche **15 février** à 13 h, à prendre soin de votre cœur en participant à une randonnée en raquettes dans le boisé enneigé. Vous en apprendrez davantage sur la faune et la flore qui s'y trouvent grâce aux fiches éducatives installées sur le parcours.

? www.boisdelequerre.org



Photo : Pépé



Pour connaître les activités offertes dans votre quartier, consultez le calendrier des activités au www.calendrier.laval.ca.



Photo : Vincent Girard

4 SITES OÙ FAIRE DU SKI DE FOND À LAVAL

1 Le bois Duvernay

Le centre de ski de fond des Coureurs de boisés est situé dans le bois Duvernay, dans le nord du quartier Duvernay. Près de 25 km de sentiers s'étendent sur un territoire unique où alternent riches boisés et terres agricoles. Refuge de plusieurs espèces d'oiseaux et de petits mammifères, le bois Duvernay est un site exceptionnel. Si vous êtes chanceux, vous apercevrez peut-être même des cerfs de Virginie !

Le centre de ski de fond est équipé d'une salle communautaire, d'une salle de fartage, d'un refuge chauffé avec eau fraîche, d'aires de repos avec bancs et de toilettes réparties sur le réseau de sentiers. Une équipe de patrouille à skis assure la surveillance du site, qui est accessible à partir du 2830, boulevard Saint-Elzéar Est, à Vimont. Ouvert tous les jours, de 8 h 30 à 16 h 30.

? Pour connaître le coût d'un laissez-passer quotidien ou d'un abonnement saisonnier, consultez le www.coureursdeboises.com.

2 Parc de la Rivière-des-Mille-Îles

Le parc de la Rivière-des-Mille-Îles vous offre la possibilité de skier dans les forêts de l'île Darling, à Laval, et du marécage Tylee, à Rosemère, ainsi que dans les grands espaces gelés de la rivière des Mille Îles. Un circuit polyvalent de 4,2 km (en boucle) est tracé pour le ski classique, la marche, la raquette et le traîneau. Deux autres circuits sont offerts pour la marche, la raquette et le traîneau exclusivement. Des bâtiments chauffés, des aires de repos et un casse-croûte vous permettent de profiter pleinement de votre journée pour jouer dehors, et ce, gratuitement. Les heures d'ouverture sont de 10 h à 22 h. Le sentier de ski de fond est accessible à partir du 13, rue Hotte.

? www.parc-mille-iles.qc.ca — 450 622-1020, poste 227

3 Bois de l'Équerre

Situé dans le quartier Sainte-Rose, sur le rang de l'Équerre, le bois de l'Équerre est un écosystème d'une superficie de 225 hectares. C'est un lieu privilégié pour l'observation de la flore et de différentes espèces d'oiseaux. En hiver, on peut y faire du ski de fond hors piste, de la randonnée sur les 8 km de sentiers balisés (marche, raquette), et du patin sur sentiers glacés. Les écoles y tiennent des sorties éducatives, et le centre équestre Bonanza, voisin du bois de l'Équerre, offre à ses clients des randonnées à cheval dans les sentiers enneigés du bois. L'accès au site est gratuit en tout temps. Les chiens sont acceptés s'ils sont tenus en laisse.

? www.boisdelequerre.org

4 Le Centre de la nature

Le Centre de la nature fait partie des plus beaux parcs urbains de la région métropolitaine. Sa superficie de plus de 0,5 km² permet d'offrir un grand éventail d'activités à toute la famille. Cet hiver, pour les amateurs de plein air : ski de fond sur des pistes totalisant 6 km, patinage sur le grand lac au son d'une musique d'ambiance, glissade sur les 5 pentes aménagées, carrousel de poneys pour les tout-petits, marche santé sur les sentiers (plus de 4 km), observation des animaux à la ferme, ski alpin pour les 5 à 8 ans et, pour les plus frileux, dépaysement à la serre tropicale.

Il est possible de louer des patins, des skis de fond et des chambres à air pour la glissade à la boutique du centre.

? Consultez les conditions des différents plateaux sur le site Internet de la Ville : www.laval.ca



Photo : Vincent Girard

Connaissez-vous le COOL ?

L'observation des oiseaux est un loisir peu coûteux qui permet d'être en contact avec la nature et de suivre son propre rythme. Pour vous initier à cette activité de plus en plus populaire, devenez membre du Club d'observateurs d'oiseaux de Laval (COOL), qui célèbre cette année son 25^e anniversaire.

Se consacrant à l'étude, à l'observation et à la protection des oiseaux sauvages, le COOL offre une variété d'activités tant aux débutants qu'aux observateurs plus expérimentés. En devenant membre de cet organisme sans but lucratif, vous aurez le privilège de participer aux nombreuses sorties d'observation et aux conférences offertes tout au long de l'année. Parmi les activités prévues cet hiver : le recensement de Noël des oiseaux et des canards sur le territoire lavallois, et le recensement des mangeoires.

? www.lavalcool.qc.ca — 450 664-4718

Du ski avec Expérience *maneige*

Expérience *maneige*, c'est une mini-station de ski alpin au Centre de la nature, avec remontée mécanique de type convoyeur qui, en semaine, sur réservation, initie les élèves des écoles primaires au ski alpin. Les week-ends, Expérience *maneige* est accessible à tous les enfants de 5 à 8 ans, accompagnés d'un parent. Des animateurs chevronnés assistent les skieurs dans cette expérience gratuite (équipement fourni : skis, bottes, casques). Cette activité est réalisée grâce à la collaboration de l'Association des stations de ski du Québec, la Fondation du Centre de la nature et la Ville de Laval.

Centre de la nature
901, avenue du Parc

? www.centredelanature.laval.ca — 450 662-4942

SAINTE-ROSE EN BLANC

1^{er} au 9 février 2014



TRAÎNEAU À CHIENS / PÊCHE SUR GLACE / FEUX D'ARTIFICE / GLISSADE
SPECTACLES MUSICAUX / THÉÂTRE ET CONTES / ET PLUS ENCORE !
www.sainteroseenblanc.laval.ca



Photos : Musée Armand-Frappier, Michel Pinault, Vincent Girard

CAMPS DE JOUR ET ACTIVITÉS DU 3 AU 7 MARS 2014

Dans l'esprit de sa Politique familiale, la Ville de Laval soutient fièrement ses partenaires communautaires en favorisant la promotion des activités offertes dans le cadre de la relâche scolaire. Dès la fin janvier, consultez les dépliants publiés par la Ville de Laval qui présentent les organismes offrant des camps de jour et des activités dans votre secteur ou visitez le www.campsdejour.laval.ca. En voici un aperçu.

Laval scientifique !

Ce camp de jour permet de découvrir les musées scientifiques de Laval. Les enfants de 5 à 13 ans seront accueillis au Cosmodôme où ils participeront à des animations hors de l'ordinaire offertes par le Musée Armand-Frappier, le Parc de la Rivière-des-Mille-Îles, le Centre d'interprétation de l'eau et le Cosmodôme.

? www.lavalscientifique.ca
— 450 978-3600

Au parc de la Rivière-des-Mille-Îles

Camp de jour écologique

Nouveau camp de jour en écologie hivernale. Les jeunes sont invités à participer à une foule d'activités de plein air : pêche blanche, glissade, construction d'un château fort, sculpture sur neige, randonnée, identification de pistes d'animaux, atelier sur les oiseaux de proie et découverte des espèces en péril de la rivière.

? www.parc-mille-iles.qc.ca
— 450 622-1020, poste 227

Au Centre de la nature

Le Centre de la nature est un incontournable pour les sorties familiales, notamment l'hiver, avec ses 5 km de pistes de ski de fond, ses pentes de glissade, ses activités d'initiation au ski alpin pour les enfants de 5 à 8 ans et sa patinoire sur le grand lac. Profitez de la relâche scolaire pour découvrir toutes ses installations !

? www.centredelanature.laval.ca
— 450 662-4942



Photo : Pégé

Dans les arénas, les patinoires et les piscines

Durant la relâche scolaire, plusieurs arénas offriront des plages horaires spéciales pour le hockey libre et le patinage libre en famille. Les heures d'ouverture des chalets des patinoires extérieures seront prolongées, et des heures de baignade supplémentaires sont prévues dans les piscines publiques.

? www.maville.laval.ca — 311

À la Maison des arts

Dubé du bout du Bic

Théâtre Bouches Décousues
Chanson — 4 ans et plus

1^{er} et 2 mars, à 14 h

Une excursion musicale en compagnie de l'artiste Jasmine Dubé, qui emmène les jeunes spectateurs là où le fleuve se prend pour la mer, là où les îles du Bic fourmillent d'histoires et de légendes.

Activités spéciales : participez aux ateliers créatifs et musicaux pour enfants et parents offerts après les représentations. Inscription requise.

? Renseignements généraux :
450 662-4440
Billetterie : www.maisondesarts.laval.ca
— 450 667-2040

À la bibliothèque

Plusieurs activités seront offertes dans les bibliothèques pendant la relâche scolaire. Surveillez la programmation d'hiver, qui sortira dès le début janvier.

? www.bibliotheques.laval.ca — 311

NUMÉROS UTILES

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Appels non urgents	311
Appels non urgents si vous êtes à l'extérieur de Laval	450 978-8000
Appels urgents (police, incendie, ambulance)	911

OÙ TROUVER LES SERVICES DE LA VILLE

Comptoir multiservice	311
1333, boulevard Chomedey	
Hôtel de ville	311
1, place du Souvenir	
Maison des arts	450 662-4440
1395, boulevard de la Concorde Ouest	
Centre de la nature	450 662-4942
901, avenue du Parc	

BUREAUX MUNICIPAUX LAVALLOIS (BML)

Duvernay, Saint-François et Saint-Vincent-de-Paul

Bureau municipal lavallois 1	450 662-4901
4010, boulevard Saint-Martin Est	
Bureau municipal lavallois 1 – Satellite	450 662-8422
1245, montée du Moulin	

Pont-Viau, Renaud-Coursol et Laval-des-Rapides

Bureau municipal lavallois 2	450 662-4902
62, rue Saint-Florent	

Chomedey

Bureau municipal lavallois 3	450 978-8903
435, boulevard Curé-Labelle, bureau 104	

Sainte-Dorothée, Laval-Ouest, Les Îles-Laval, Fabreville-Ouest et Laval-sur-le-Lac

Bureau municipal lavallois 4	450 978-8904
6500, boulevard Arthur-Sauvé, bureau 110	

Fabreville-Est et Sainte-Rose

Bureau municipal lavallois 5	450 978-8905
2975, boulevard Dagenais Ouest	

Vimont et Auteuil

Bureau municipal lavallois 6	450 662-4906
55, rue de Belgrade Ouest	

BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque Émile-Nelligan	450 662-4973
325, boulevard Cartier	
Bibliothèque Gabrielle-Roy	450 978-8909
3505, boulevard Dagenais Ouest	
Bibliothèque Germaine-Guèvremont	450 662-4002
2900, boulevard de la Concorde Est	
Bibliothèque Laure-Conan	450 662-4975
4660, boulevard des Laurentides	
Bibliothèque Marius-Barbeau	450 662-4005
1245, montée du Moulin, bureau 100	

Bibliothèque Multiculturelle	450 978-5995
1535, boulevard Chomedey	
Bibliothèque Philippe-Panneton	450 978-8919
4747, boulevard Arthur-Sauvé	
Bibliothèque Sylvain-Garneau	450 978-3940
187, boulevard Sainte-Rose	
Bibliothèque Yves-Thériault	450 978-6599
670, rue de la Place-Publique	

POLICE

Quartier général de la police	450 662-4242
2911, boulevard Chomedey	
Gendarmerie	450 662-3400
3225, boulevard Saint-Martin Est	
Poste de quartier 1	450 662-4310
1245, montée du Moulin	
Poste de quartier 2	450 662-7820
289, boulevard Cartier Ouest	
Poste de quartier 3	450 978-6830
560, 2 ^e Rue	
Poste de quartier 4	450 662-7140
6500, boulevard Arthur-Sauvé, bureau 500	
Poste de quartier 5	450 978-6850
187, boulevard Sainte-Rose	
Poste de quartier 6	450 662-4860
5555, boulevard des Laurentides	

PRÉVENTION DES INCENDIES

Renseignements	450 662-4450
----------------------	--------------

SERVICES DIVERS

Cour municipale de Laval	450 662-4466
Laval Technopole	450 978-5959
Office municipal d'habitation de Laval	450 688-0184
Palais de justice de Laval	450 686-5001
Tourisme Laval	450 682-5522

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Agence de santé et de services sociaux de Laval	450 978-2000
Centre d'écoute de Laval	450 664-2787
Info-Santé	811
Urgence ambulance	911

TRANSPORT

Agence métropolitaine de transport (AMT)	514 287-8726
Société de transport de Laval (STL)	450 688-6520

 Certains édifices municipaux sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Pour les connaître, consultez la liste complète au www.laval.ca, Personnes handicapées.

Le bulletin municipal *Vivre à Laval* est publié par le Service des communications de la Ville de Laval. Il est distribué en avril, en juin, en août et en décembre dans tous les foyers et toutes les entreprises de Laval par Postes Canada.

TIRAGE

180 900 exemplaires

DÉPÔTS LÉGAUX

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1712-8676 *Vivre à Laval*
(édition française imprimée)

ISSN 1712-8684 *Vivre à Laval*
(édition française en ligne)

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Nadine Lussier

Directrice de la publication

Carole Gamache

Rédactrice en chef

Roger Desautels, Catherine Erazola,
Judith Farrell, Véronique Faucher,
Stephanie Gadet, Sophie Guilbault,
Caroline Jodoin, Myriam Legault,
Yvonne Lemay, et Julie Tremblay

Rédacteurs

Vincent Girard

Photographe de la page couverture

Edith Sans Cartier

Révisseuse linguistique

2NSB Design graphique

Infographe

Transcontinental

Imprimeur

RENSEIGNEMENTS

Téléphone : 311

ou 450 978-8000

(de l'extérieur de Laval)

Courriel : info@ville.laval.qc.ca



Trois façons de joindre MA Ville



PAR TÉLÉPHONE

(APPELS NON URGENTS)

311

ou 450 978-8000
(de l'extérieur de Laval)

Du lundi au vendredi :
de 7 h à 21 h

Samedi et dimanche :
de 8 h à 17 h

Jours fériés :
de 9 h à 17 h



EN PERSONNE

AU COMPTOIR MULTISERVICE

1333, boulevard Chomedey

Du lundi au vendredi :
de 8 h 15 à 20 h 15

Samedi et dimanche :
de 9 h à 16 h



SUR LE SITE INTERNET

**24 HEURES SUR 24,
7 JOURS SUR 7**

WWW.LAVAL.CA

Abonnez-vous au *Cyberbulletin* :
vous le recevrez gratuitement
toutes les semaines

SUIVEZ LA VILLE DE LAVAL :



VILLE DE LAVAL — PAGE OFFICIELLE



@LAVAL311

